



STADTPARLAMENT

Politische Gemeinde Arbon

Beschlussprotokoll

20. Sitzung der Legislatur 2007/2011

Dienstag, 11. Mai 2010, 19.00 Uhr, im Seeparksaal

Vorsitz: Altpräsident Bernhard Bertelmann, SP und Gewerkschaften (bis Traktandum 3.1)
Parlamentspräsidentin Claudia Zürcher, FDP (ab Traktandum 3.2)

Anwesend Stadtparlament: 28 Mitglieder

Entschuldigt: Roman Buff, CVP/EVP
Andrea Vonlanthen, SVP

Anwesend Stadtrat: Martin Klöti, FDP, Patrick Hug, CVP, Veronika Merz, SP,
Reto Stäheli, CVP, Heidi Wiher-Egger, FDP

Protokoll: Evelyne Jung, Parlamentssekretärin

Traktanden und Beschlüsse

Die Traktandenliste wird in der Regel drei Wochen vor der Sitzung, die gefassten Beschlüsse unmittelbar danach publiziert. Für den Beginn einer allfälligen Referendumsfrist ist gemäss Artikel 9 der Gemeindeordnung der Stadt Arbon vom 27. Juni 2006 der Termin der Publikation massgebend.

Einführung / Begrüssung

Traktandenliste

Parlamentspräsident B. Bertelmann stellt die Traktandenliste zur Diskussion.

Namens des Stadtrats stellt Vize-Stadtammann Patrick Hug den Antrag auf Streichung von Traktandum 4 Botschaft Tauschgeschäft zwischen der Hector Bressan AG und der Stadt Arbon. Dem Antrag wird **grossmehrheitlich** zugestimmt.

Namens des Stadtrats stellt Stadtammann Martin Klöti den Antrag, aus aktueller Gegebenheit neu bei Traktandum 6 über die derzeitige Situation in der Abteilung Bau zu informieren. Dem Antrag wird **ein-stimmig** zugestimmt.

Die modifizierte Traktandenliste wird genehmigt.

1. Mitteilungen

Information aus der Einbürgerungskommission

Es erfolgt eine Mitteilung von Vize-Kommissionspräsident Andreas Näf über die zu behandelnden Gesuche und gefassten Beschlüsse der parlamentarischen Einbürgerungskommission.

Ins Bürgerrecht der Stadt Arbon wurden folgende Personen aufgenommen:

- Iseni Vulnet, 1984, mazedonischer Staatsangehöriger
- Iseni Alim, 2009, mazedonischer Staatsangehöriger
- Rama Fatmir, 1974, serbischer Staatsangehöriger

Das Gemeindebürgerrecht bildet die Voraussetzung zur Aufnahme ins Kantonsbürgerrecht. Über die Aufnahme ins Kantonsbürgerrecht entscheidet der Grosse Rat in den nächsten Monaten.

Gesuch zur Einbürgerung abgelehnt

- Muthukumar Jathursan, 1993, srilankischer Staatsangehöriger
(der erfolgte Rekurs wurde vom Kanton Thurgau abgelehnt)

Gesuche zur Einbürgerung zurückgestellt

- Die Einbürgerungsgesuche eines bosnisch-herzegowinischen Staatsangehörigen sowie einer portugiesischen Staatsangehörigen wurden zurückgestellt.

2. Rückblick des Präsidenten

Parlamentspräsident Bernhard Bertelmann, SP und Gewerkschaften erstattet einen Rückblick auf das von ihm präsidierte Amtsjahr 2009/2010.

3. Wahlen für das Amtsjahr 2010/2011

3.1 Präsidium

Claudia Zürcher, FDP wird in geheimer Abstimmung mit 27 Stimmen bei 1 vereinzelten Stimmabgabe zur Präsidentin des Stadtparlaments 2010/2011 gewählt.

3.2 Vizepräsidium

Elisabeth Tobler, SVP wird in geheimer Abstimmung mit 24 Stimmen bei 3 Enthaltungen und 1 vereinzelten Stimmabgabe zur Vizepräsidentin gewählt.

3.3 Wahl eines Büromitglieds

Christine Schuhwerk, FDP/DKL wird in offener Abstimmung einstimmig bei eigener Stimmabgabe zur Büromitglied gewählt.

4. Geschäftsreglement des Arboner Stadtparlaments

In 2. Lesung des Geschäftsreglements wird Art. 6 Abs. 1 und 2 *Aufgaben* behandelt. Die Redaktionslesung wird voraussichtlich an der Parlamentssitzung vom 29. Juni 2010 durchgeführt.

5. Botschaft Neue Linienführung Kantonsstrasse (NLK) – Entlastung Altstadt und Landquartstrasse, Bushof und Erschliessung Saurer WerkZwei – Objektkredit in der Höhe von 13,12 Mio. Franken

Für die Neue Linienführung Kantonsstrasse (NLK) beschliesst das Parlament die Bildung einer siebenköpfigen Kommission. Der Kommission gehören folgende Mitglieder an:

- Brüschiweiler Andreas, SVP
- Buff Roman, CVP/EVP
- Hug Kaspar, CVP/EVP
- Gimmel Max, FDP/DKL
- Keller Werner, FDP/DKL
- Telatin Fabio, SP und Gewerkschaften
- Troxler Ueli, SP und Gewerkschaften

Präsident der Kommission: Max Gimmel, FDP/DKL

6. Information aus dem Stadtrat zur aktuellen Situation in der Abteilung Bau

Mit den Dienstaustritten von Hermann Jordan, Leiter Abteilung Bau per 30. April 2010 und dem stellvertretenden Leiter Abteilung Bau Gallus Ammann per 18. Mai 2010 ist innerhalb der erwähnten Abteilung eine Lücke in der Führungsebene entstanden. Da die Nachfolgeregelungen noch mehrere Monate in Anspruch nehmen werden, hat der Stadtrat den Einsatz einer Task Force Bau (TFB) beschlossen. Diese besteht aus dem Dreiergremium Veronika Merz, Stadträtin Ressort Einwohner/Sicherheit, Reto Stäheli, Stadtrat Ressort Bau/Freizeit/Sport und Dominik Frei, Verwaltung. Dieser zeitlich begrenzte Einsatz hat keine Erhöhung des Stellenpensums zur Folge, kann jedoch das Führungsvakuum mindestens teilweise kompensieren. Der zeitliche Einsatz ist in drei Phasen gegliedert, wovon der Stadtrat die ersten beiden Phasen bis zum 31. Juli 2010 genehmigt hat.

7. Fragerunde

Es sind zwei **schriftliche** Fragen eingereicht und beantwortet worden:

Inge Abegglen, SP und Gewerkschaften betreffend „Kastanienallee / Umgebung Jumbo“

Erica Willi-Castelberg, SP und Gewerkschaften betreffend „Öffnungszeiten in der Bauabteilung“

Die **schriftlich** eingereichte Frage von **Remo Bass, CVP/EVP** betreffend „Bau einer neuen Druckleitung für gereinigtes Abwasser von St. Gallen in den Bodensee und die damit verbundene Mikroverunreinigung“ wird als **Einfache Anfrage** zur Beantwortung an den Stadtrat weitergeleitet.

Es ist eine **mündliche** Fragestellung beantwortet worden:

Ueli Troxler, SP und Gewerkschaften betreffend „Kinderspielplatz an der Brühlstrasse“

Die von E. Willi-Castelberg, SP und Gewerkschaften **mündlich** gestellten Fragen betreffend „Tauschgeschäft zwischen der Bressan AG und der Stadt Arbon“ sollen als **Einfache Anfrage** an den Stadtrat weitergeleitet werden.

8. Verschiedenes

Informationen aus dem Stadtrat

Stadtammann Martin Klöti hält einen Rückblick auf unvergessliche Höhepunkte an den vergangenen zwei Wochenenden: Grossveranstaltung Arbon Classics zusammen mit der Eröffnung des Saurer Museums, die festliche Einweihung des Schlosshafens und der Aufstieg des HC Arbon in die Nationalliga A.

Die nach wie vor schwierigen Verhältnisse auf dem Arbeitsmarkt machen auch vor ortsansässigen Unternehmen nicht Halt und beanspruchen das soziale Netzwerk aufs Äußerste.

Zwischen den Mobilfunkbetreibern Swisscom, Orange und Sunrise und der Stadt Arbon wurde eine Vereinbarung über die Standortevaluation und Standortkoordination unterzeichnet.

Ende der Sitzung: 20.35 Uhr

Das ausführliche Protokoll ist nach Genehmigung im Internet abrufbar.

Arbon, 12. Mai 2010